

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 15

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

4. Jan. 1963

SUPPLÉMENT
LE COURRIER DE L'IMA

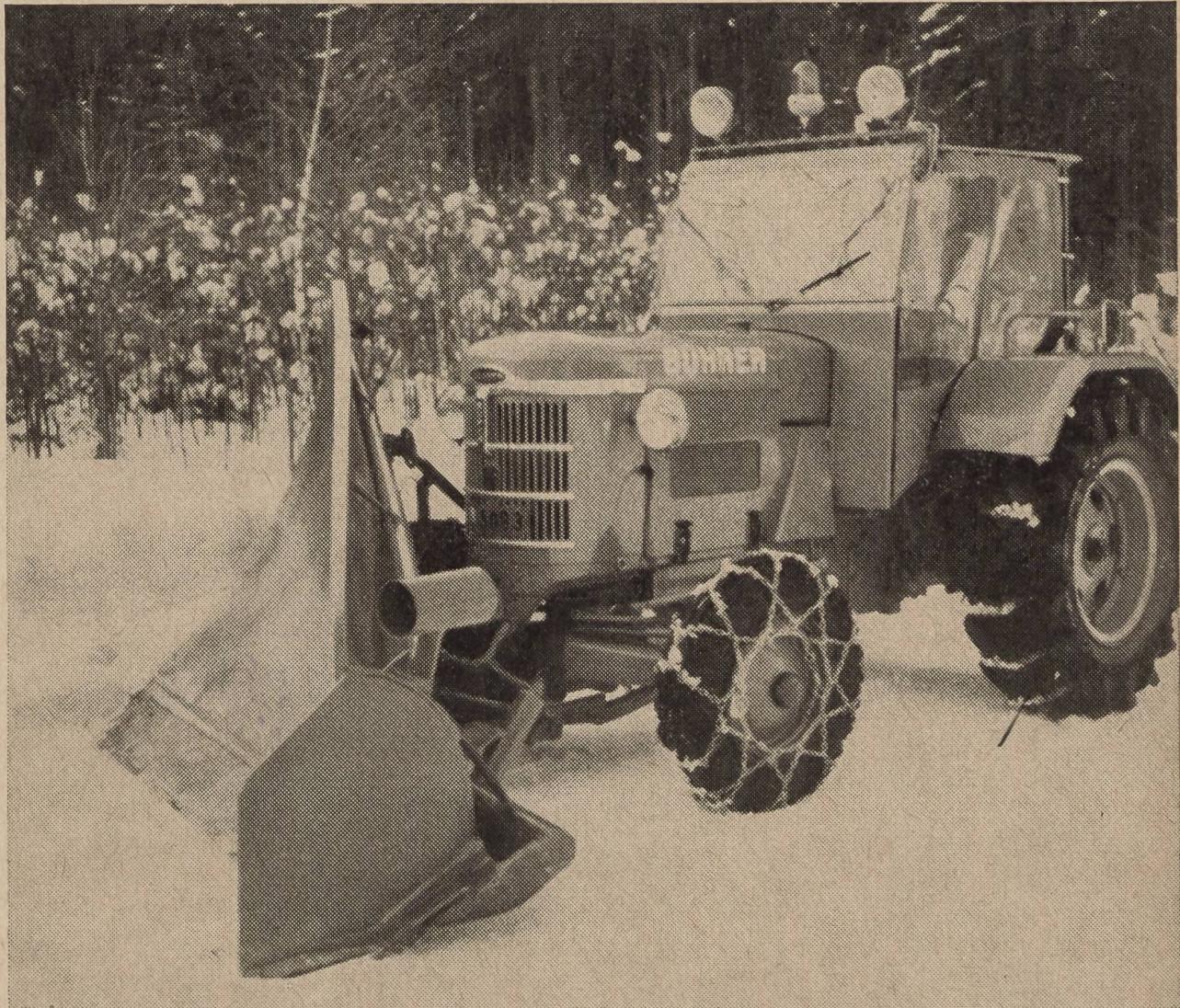
24^e année

15 - 1962

LE TRACTEUR

et la machine agricole

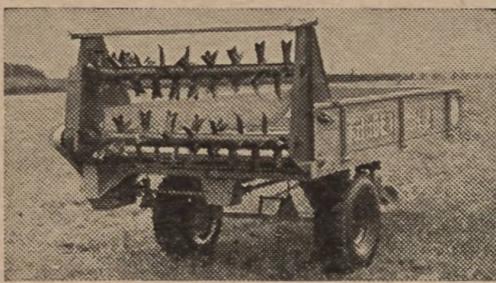
PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



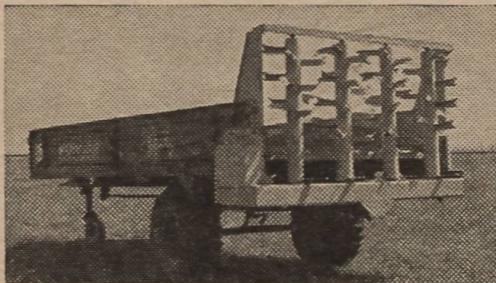
Prêt à entrer en action !



Modèle H-1



Modèle H-2



Modèle H-4



Modèle à 4 roues

EPANDEUSES DE FUMIER KRUGER

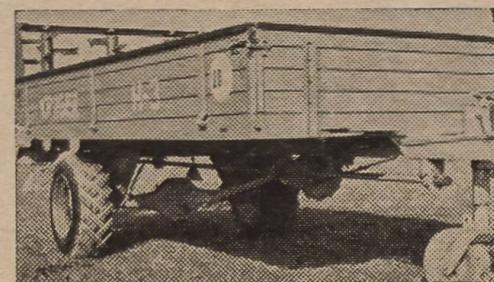
L'épandeuse de fumier aux avantages multiples, inégalée en qualité et capacité de travail, distribution régulière, largeur d'épandage jusqu'à 5 m, prix avantageux. En service toute l'année comme épandeuse de fumier, remorque à ridelles, remorque à fourrages et céréales ou remorque à cadres. Déchargement mécanique des betteraves, de l'herbe, des pommes de terre et des produits hachés à l'aide de la chaîne transporteuse.

Transformation en moins de deux minutes



Modèle H-3, l'épandeuse de fumier la plus vendue en Suisse

Hans Albrecht, Stadel bei Niederglatt (ZH)

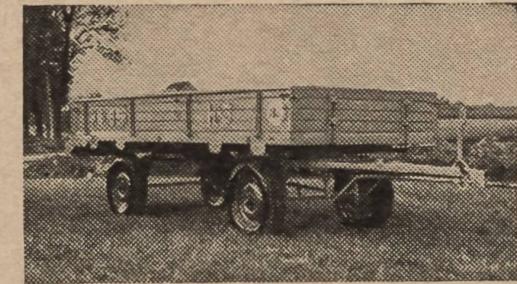


Modèle H-3 avec essieu moteur

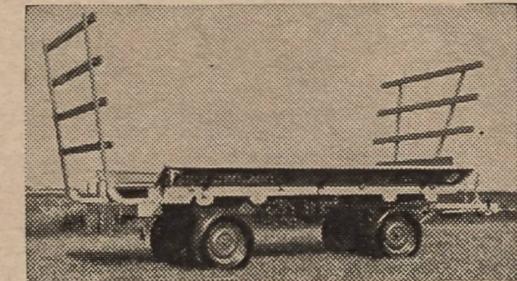
Fabrique de véhicules
Machines agricoles
Tél. (051) 94 21 39

Demandez-nous, sans engagement, prospectus ou démonstration sur votre domaine.

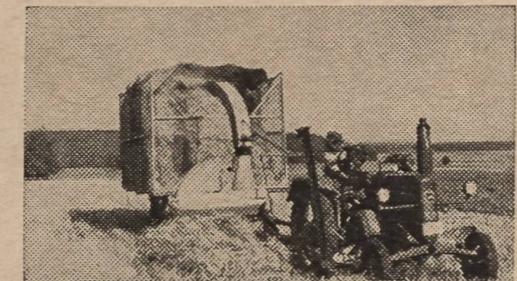
Représentation générale
pour la Suisse et le
Liechtenstein



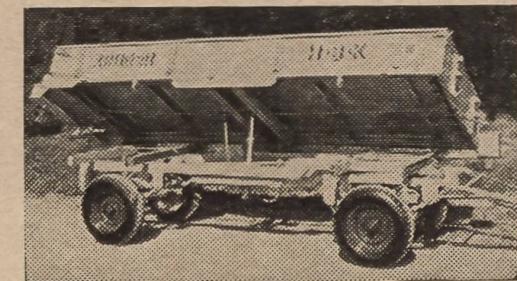
Employé comme char à ridelles



Employé comme char à échelettes



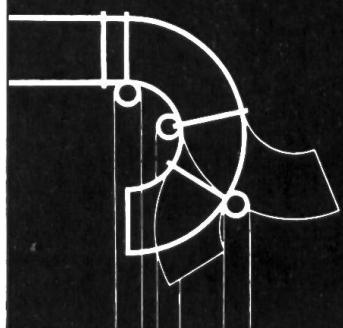
Employé comme char à cadres



Modèle à caisse basculante

Le souffleur-engrangeur AEBI

satisfait aussi ceux pour qui ça ne va jamais assez vite



Oui, les nouveaux modèles AEBI font la joie des gens pressés. Ce que deux personnes arrivent à jeter dans la trémie, qu'il s'agisse de foin ou de gerbes, est promptement englouti par la machine et expédié à l'endroit désiré de la grange.

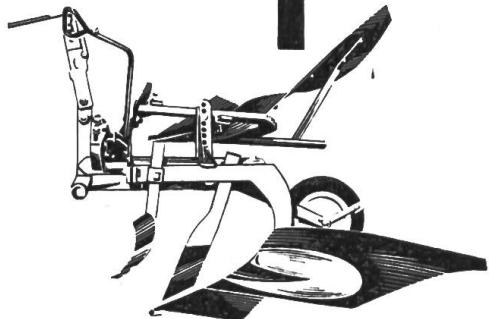
Modèles avec tuyaux de 400, 500 et 600 mm de diamètre;

installations transportables et fixes à partir d'une puissance de 3 CV, avec poulie pour commande par courroie ou avec moteur électrique incorporé dans le ventilateur; livrables aussi avec moteur à benzine adossé, et naturellement tous les modèles munis du dispositif breveté de commande à distance.

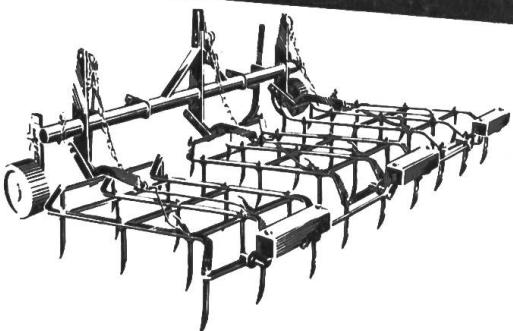
Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant vos souffleurs-engrangeurs.
Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à AEBI & CO SA fabrique de machines Burgdorf BE

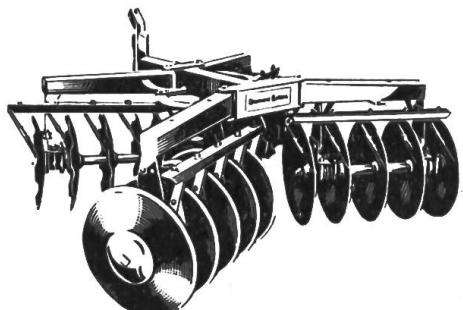
Choisissez...



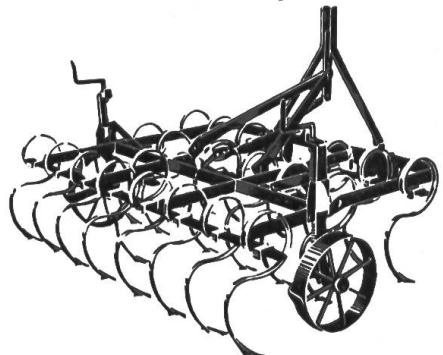
charrue « Cérès »



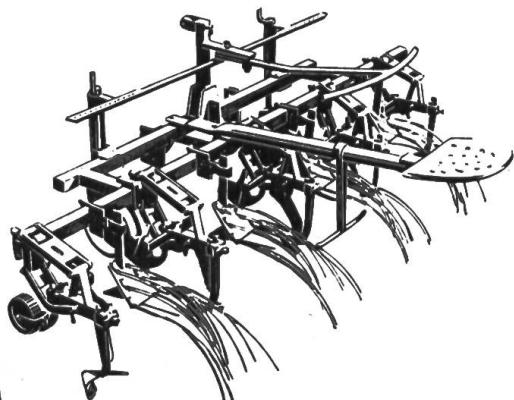
herse à champs
à 3 ou à 5 compartiments



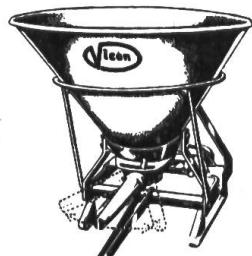
herse à disques



cultivateur à dents flexibles



instrument universel



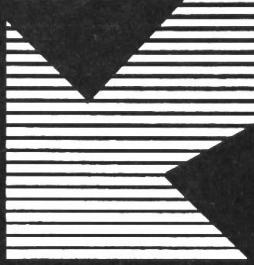
distributeur d'engrais
Vicon-SPANDICAR

Autres machines portées

Charrue bisoc
Rouleau à champs
Rouleau CAMBRIDGE
Distributeur d'engrais à caisse
Demandez offre, documentation et visite de nos voyageurs

Allamand s.a. Ballens
machines agricoles – tracteurs

Blitz



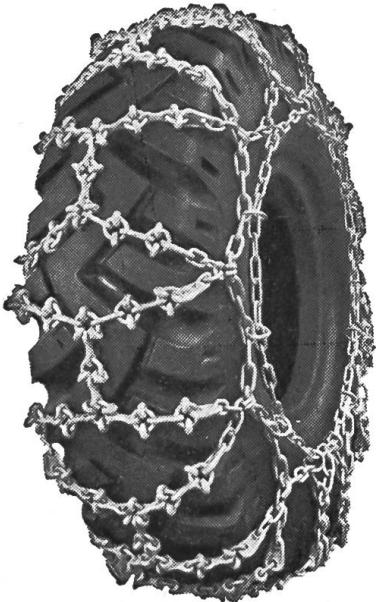
la nouvelle faucheuse «éclair»

Hürlimann

dont la construction est bien en avant du progrès. Elle se monte en 40 secondes et s'enlève en 25 secondes, sans l'aide de n'importe quel outil. Accouplement breveté à encliquetage de sécurité monté directement en tête de la commande du couteau, les lames et les doigts ne peuvent donc plus jamais se casser d'où avantage énorme pour l'agriculteur.

Blitz

**la nouvelle faucheuse «éclair» Hürlimann,
unique en son genre sur le marché mondial.**



ERLAU-chaînes à neige antidérapantes

offrent une adhérence maximale sur le verglas, la neige et dans n'importe quel terrain.

ERLAU-chaînes à neige se montent facilement et se nettoient d'elles-mêmes.

Elles sont fabriquées avec un super-acier, trempé par un procédé spécial.

Chaque maillon est protégé par un anneau de renforcement. Demandez toujours les chaînes à neige ERLAU, car elles sont d'une qualité supérieure.

Vente par les garagistes, les ateliers de réparation pour tracteurs et les grossistes de la branche.

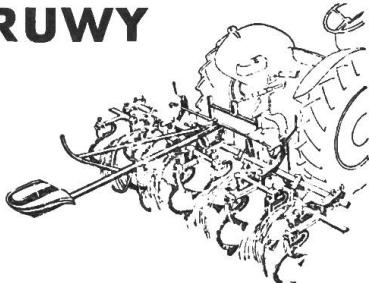
Agence générale: ESA Burgdorf — Lausanne — Zürich

Sécurité totale avec les *pompes Birchmeier

* Modèles étudiés ayant fait leurs preuves dans tous les usages

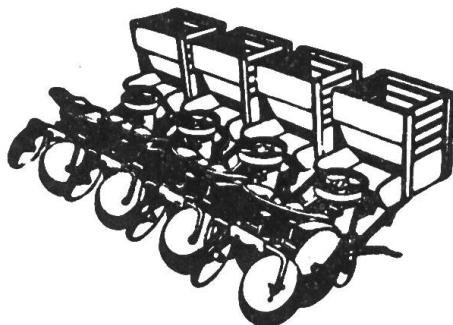
**Birchmeier & Cie S.A., Künten AG Téléphone 056 / 33105
la plus ancienne et plus grande fabrique suisse de pompes**

Instrument universel **HARUWY**



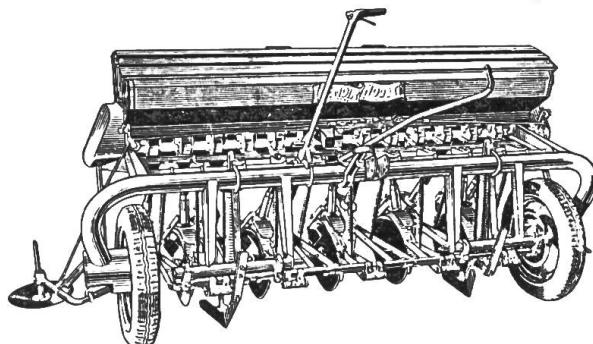
- Construction simple et solide. Peut être utilisé comme cultivateur ou canadien.
- Montage par groupes (une seule personne peut opérer tous les changements d'outils).
- Ameublissement simultané avec griffes fouilleuses pour planter, herser et buter.
- Grand nombre de possibilités.

Planteuses à pommes de terre et à légumes



Nous livrons différents types de machines à planter, toutes avec des caractéristiques très intéressantes.

Semoir NODET semi-porté



avec ces avantages appréciables:

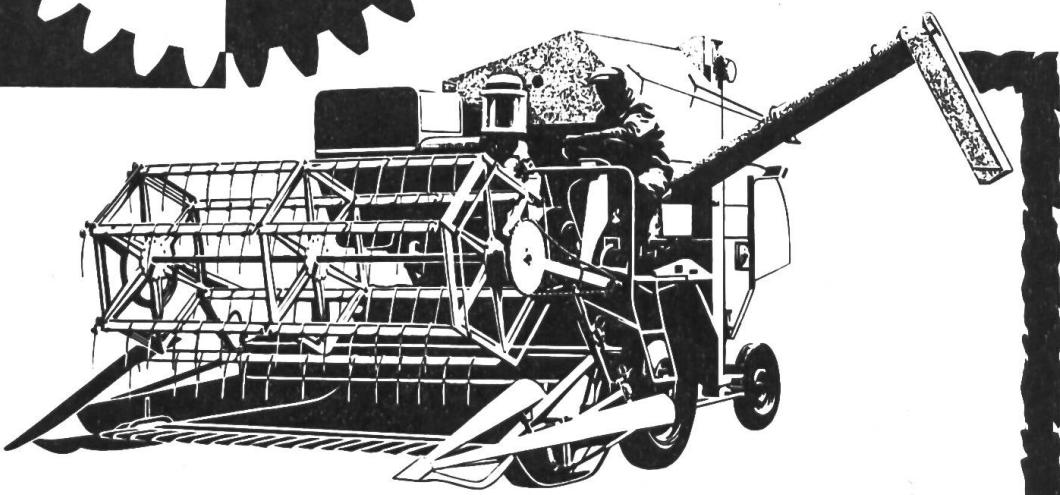
- Construction robuste tenant compte des conditions d'emploi spéciales d'un appareil semi-porté.
- Livrable avec socs ou disques.
- Entraînement des deux côtés
- Distribution visible depuis le siège du tracteur.



H.-R. Wyss, Constructions mécaniques
Vernand sur
Lausanne **Téléphone** 021/4 61 30

Moissonneuses-Batteuses automotrices «BRAUD»

3 largeur de coupe: 2 m; 2,5 et 3 m ● Livrables avec Trémie ou ensacheur ● Une machine de conception et de construction rationnelles ● Machine à une personne. ● BRAUD est approuvé par l'IMA.



Bon

Je m'intéresse à

Moissonneuses-Batteuses automotrices
-BRAUD-

LT 62 · 12

et demande sans engagement

- visite d'un conseiller technique
- prospectus détaillés

(indiquer par x ce que intéresse)

Nom:

Prénom:

Adresse exacte:

Pour tous renseignements s'adresser à: UMA c/o Union suisse des paysans Brougg AG

UMA

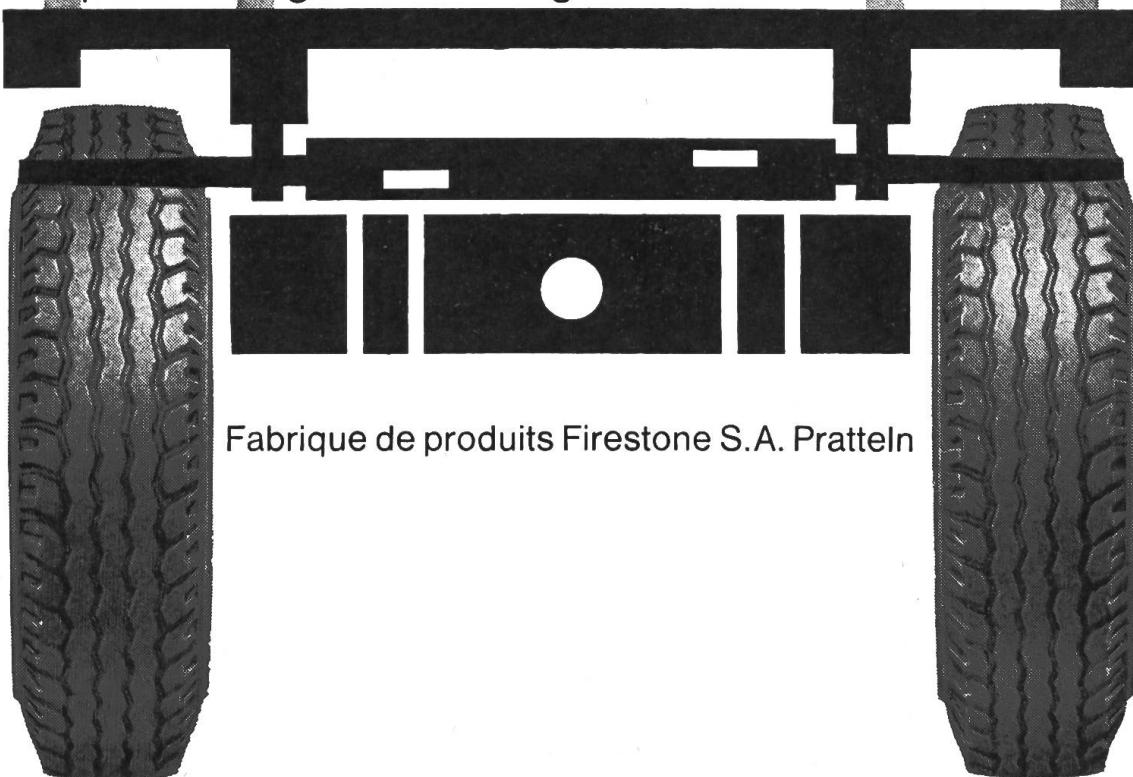
**Union des fédérations
agricoles suisses pour la
machine agricole**

Le pneu de char agricole **Firestone**

C'est à juste titre que la grande majorité des véhicules agricoles sont montés sur pneus. Grâce à ceux-ci, les charges sont plus faciles à transporter et la force de traction économisée peut atteindre jusqu'à 50%.

Avec le pneu Firestone pour char agricole vous circulez avec facilité même dans les conditions de terrain les moins favorables et mettez mieux à profit la force de traction. Il roule avec une grande aisance et se prête aussi à de longs parcours sur route, même si l'on exploite les conditions maximales de vitesse et de charge.

Le pneu de char agricole Firestone s'impose en outre par son prix avantageux et sa longue durée d'utilisation.



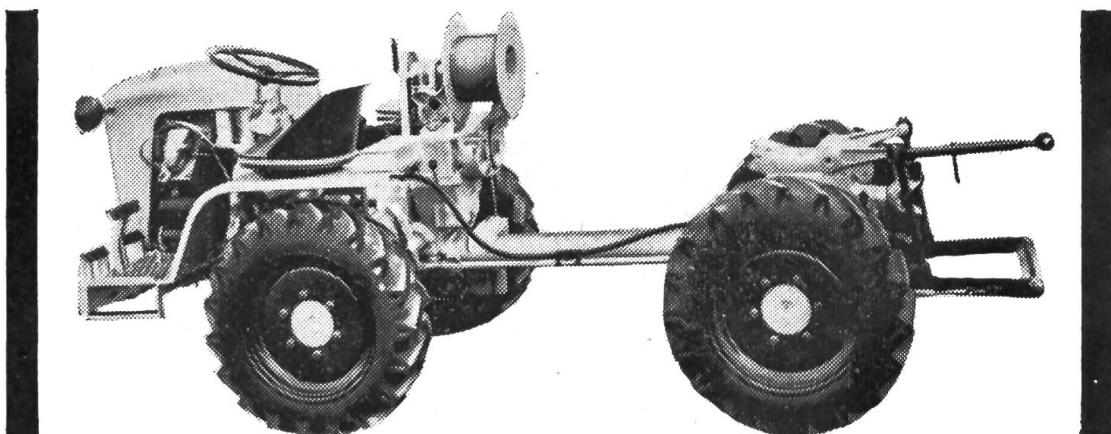
Fabrique de produits Firestone S.A. Pratteln

Le tracteur polyvalent à 4 roues motrices pour toute exploitation

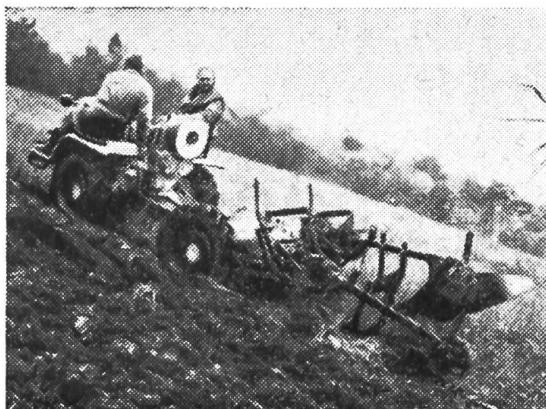
Avec traction simultanée par cabestan et roues motrices, travaux sur tous terrains jusqu'à 100% de pente.

MERK
PULLAX

Avec court empattement et relevage hydraulique 3-points, représente le tracteur polyvalent idéal.



Possibilité d'accoupler tous instruments. Avec long empattement et plateau de charge, constitue un véhicule tous-terrains aux performances extraordinaires.



Fabrique de machines
HANS MERK Dietikon (ZH)
Téléphone (051) 88 91 21

Veuillez m'envoyer votre intéressant prospectus, avec prix, concernant le Pullax.

TF

Nom _____

Adresse exacte _____

